

ARTS
SPECTACLES

LE LOCATAIRE
ET SES 40 AUTEURS
PAGE 3

LOUISE COUSINEAU L'AUTEUR DE *RADIO N'AURA RIEN* PAGE 2



STEFIE SHOCK

Charles Aznavour

« En prenant de l'âge, il faut passer au tango »

LUC PERREAULT

Aznavour est à Montréal mais, rompant avec ses vieilles habitudes, il n'y chante pas. Par contre, il cause. Il en a même long à dire. C'est toute sa vie en fait qu'il a entrepris de raconter, une vie, comme tout le monde le sait, remarquablement bien remplie.

Ces mémoires qu'il a intitulés *Le Temps des avant*s, il a mis deux ans à les écrire, encore moins si l'on tient compte des pauses qu'il se ménageait. L'édition québécoise qui vient de paraître chez Flammarion Québec a été tirée à 21 000 exemplaires. Aucune différence par rapport à la française, assure-t-on, si ce n'est, d'expliquer Aznavour, qu'un texte destiné à la presse a été ajouté au début en guise de préface. On me signale aussi que quelques photos diffèrent d'une version à l'autre.

« Je ne suis pas fait pour les dates, déplore l'artiste. Je n'ai pas écrit le livre en continuité. J'ai écrit les paragraphes pour les remettre ensuite en ordre, une fois datés par d'autres. Souvent, je demandais à ma soeur. Ce fut pareil pour le bouquin qu'on a fait de mes chansons : je n'en savais même pas la date de composition. »

Trois sujets lui tenaient particulièrement à coeur en écrivant cet ouvrage : sa famille, Piaf et le Québec. Et dans cet ordre, insiste-t-il.

Sa mère devait être enceinte de sept ou huit mois du futur Charles, calcule-t-il, quand son père et elle arrivèrent en France, lui Arménien d'origine géorgienne qui n'avait pas vécu le génocide, elle encore très affectée parce qu'elle y avait tout perdu à 15 ans.

« Mon père n'était pas vraiment concerné par le génocide parce qu'il n'en avait connu que la fin et était sorti très vite. Il avait un passeport étranger, russe peut-être, sûrement pas géorgien. C'est comme ça que ma mère a été sauvée, finalement. »

L'ouvrage s'attarde longuement sur ses débuts à l'ombre d'Édith Piaf.

« Piaf, c'était un modèle, pas un professeur. Chez les autres, on prend le bon et on enlève le mauvais. Chez Piaf, il n'y avait pas de mauvais. »

Elle les avait fait débiter, son inséparable ami Pierre Roche et lui, en première partie de son spectacle, auquel participaient également les Compagnons de la chanson. Elle a alors occupé une grande place dans son existence, avouera-t-il. « Je n'étais pas amoureux, mais pire, je me sentais dépendant d'elle. »

On est tous dépendants de quelqu'un, explique-t-il. « J'ai des gens qui sont dépendants de moi et qui sont heureux d'être en esclavage. En disant esclavage, je ne dis pas qu'ils sont attachés. Ils sont attirés par le climat. Ils sont toujours



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE ©

Ses mémoires qu'il a intitulés *Le Temps des avant*s, Charles Aznavour a mis deux ans à les écrire. L'édition québécoise qui vient de paraître chez Flammarion Québec a été tirée à 21 000 exemplaires. On le voit ici dans sa chambre du Reine Elizabeth où il a accordé une interview à *La Presse*.

là quand je fais des choses. Ils savent mieux que moi des choses que j'ai totalement oubliées. Et c'est formidable. »

S'il était incompris en France à ses débuts, il en attribue largement la cause à la critique. « Le public est venu plus vite que les médias. » Il se dit convaincu que le public peut déceler plus facilement le talent et percevoir les tendances que la critique.

En 1948, il débarque à Dorval, « un aéroport flamant neuf ». Lui et Roche — « ce fils de grand bourgeois mais un être exquis » — vont triompher au Quartier Latin où le Tout-Montréal était présent pour écouter les protégés de Piaf. Peu après, le Faisan doré les réclamait également. Ils vont exiger qu'on transforme la boîte en véri-

table cabaret, avec une scène et un rideau. Parmi les propriétaires, Vic Cotroni, qui, bien que catholique, signale Aznavour, n'avait rien d'un enfant de chœur.

« Il y a une chose que je n'ai pas racontée dans le livre : les gros bras. Ils se tenaient à gauche en entrant. Les jours d'élection, ils sortaient parce qu'ils avaient des bastonnades à faire. On sait que les urnes étaient bousculées. On peut le dire aujourd'hui. J'espère que ça n'existe plus... »

Ses souvenirs de jeunesse le retiennent plus longtemps. Ils sont toujours plus vivaces à cet âge, selon lui. « Le jeune homme est en train de s'affirmer à tous les points de vue dans sa manière de voir, de rencontrer les filles, de gagner sa vie. »

C'est ce qui s'est passé pour lui à Montréal, estime l'artiste, et c'est la raison pour laquelle cette ville occupe une place si à part dans ses souvenirs, mis à part le fait que son plus jeune fils, Nicolas, âgé de 26 ans, y vit maintenant depuis six ans, et y a préparé un doctorat à l'Université de Montréal.

Tandis que Roche se plaisait au Québec, Aznavour le trouva vite trop petit. « Déjà je trouvais la France trop petite. Mon ambition c'était d'être une grande vedette, de travailler partout. J'ai toujours su que c'était un métier fragile et que, si on ne s'ouvre pas des marchés, c'est comme dans le commerce, on risque de tout perdre. »

À 79 ans, il paraît toujours aussi solide même si un vilain chat à la gorge, au moment de l'interview,

ne le quittera pas. L'an dernier, il décidait de prendre congé de son public. C'en est donc fini pour lui de la chanson ?

« La chanson pour moi, c'est le tango maintenant : quatre pas en arrière, deux en avant. Quand on débute, c'est une valse tourbillonnante. Mais, petit à petit, quand on prend de l'âge et qu'on n'a pas envie de partir, mais que, d'un autre côté, il serait raisonnable de le faire, je crois qu'il faut passer au tango. »

Ces sept derniers mois, il n'aura donné que deux spectacles. Mais en avril et mai prochains, il compte en donner 25, puis 15 autres le reste de l'année.

« Si vous voulez, je me défoule en allant chanter. Ma femme qui voulait que je prenne ma retraite maintenant m'encourage à recommencer à chanter. Je tourne en rond chez moi. Elle trouve que je ne suis pas possible. »

Sa vie, ce fut aussi, en partie le cinéma. La liste de ses prestations en annexe à ses mémoires est impressionnante. Mais il retient en particulier deux de ces films : *La Tête contre les murs* de Franju et *Tirez sur le pianiste* de Truffaut.

Un chanteur, estime Aznavour, peut faire un bon acteur car la scène lui a permis d'acquérir une discipline formidable.

« Nous, on ne peut pas se permettre de se tromper. »

En Arménie, le simple fait de toucher Aznavour constitue pour certains une promesse d'aller au paradis. Une place porte son nom au coeur d'Erevan, la capitale. On va y installer sa statue. À Gyumri, il en a déjà une de quatre mètres de haut.

« Quand on l'a dévoilée, j'ai levé la tête mais j'ai rien vu... »

Son action humanitaire dans ce pays est bien connue. Une association qui porte son nom recueille des dons. Lors du tremblement de terre de 1988, il a aidé à remettre 29 usines d'électricité en marche pour permettre aux mères de disposer de « deux heures par jour pour faire chauffer les biberons ». Il a aidé à construire ou reconstruire 47 écoles, fait installer trois blocs opératoires. À son représentant sur place, il demande toujours : qu'est-ce qui manque ? « On va au plus urgent, au plus pressé. »

« Tout ce que je fais pour l'Arménie, glisse-t-il, c'est en me disant : si mes parents me voient là-haut, ils sont fiers et contents »

Signalons qu'il sera présent aux trois séances de signature prévues lors de son séjour au Québec, l'une vendredi chez Renaud-Bray Champigny, rue Saint-Denis (à 17 h), l'autre au stand Flammarion au Salon du livre, le lendemain, de 14 h à 16 h.

La ville de Québec n'a pas été oubliée : il y sera en personne jeudi à 17 h à la librairie Archambault, Place Saint-Foy.

BILLETS MAINTENANT EN PRÉVENTE
À FAMOUSPLAYERS.COM

MATRICE
RÉVOLUTIONS

5 NOVEMBRE
THEMATRIX.COM

WARNER BROS. PICTURES

ou au Paramount Montréal (V.O.A.),
au StarCité Montréal (V.F.),
au Colisée Kirkland (V.O.A.)
ou au Colossus Laval (V.F. et V.O.A.)

LES CINÉMAS
FAMOUS PLAYERS
DIVERTISSEMENT ULTIME

Le PARAMOUNT MONTRÉAL
est le seul cinéma équipé d'une
salle COMPLÈTE de *Messina 4.5.5*
Sièges à sensations
ou vivez la technologie IMAX® DMR
4 fois plus grand, 10 fois plus clair
Rien de moins que 12 000 watts de son numérique.

3129492A

3129472

ARTS ET SPECTACLES

FLASHES

Intimité pour Nicole Kidman

Après avoir passé plus d'une décennie sous le regard du public avec son ex-mari Tom Cruise, Nicole Kidman aspire à davantage d'intimité. C'est pourquoi elle prévient que sa relation avec le chanteur pop Lenny Kravitz restera privée. « Je ne crois pas que je me mettrai à nouveau en position d'être surveillée, surtout pas en ce qui concerne ma relation personnelle », déclare-t-elle dans le numéro de décembre du magazine *W*. « C'est trop délicat, trop éphémère, trop douloureux quand ça échoue. Alors, voir tout cela exposé me terrifie. » Nicole Kidman reconnaît avoir subi une dépression après son divorce d'avec Tom Cruise en août 2001.

Chansonniers et livres-CD

Plusieurs grands noms de la musique québécoise, dont Gilles Vigneault, ont uni leurs efforts en collaborant à la production d'une série de livres-CD et livres-DVD, une nouvelle tendance. La jeune entreprise montréalaise La Montagne secrète, dont le directeur artistique est Roland Stringer, vient de lancer d'un seul coup quatre produits culturels pour les tout-petits. Il y a d'abord une version livre-DVD de l'album CD *Un trésor dans mon jardin* englobant chansons, contes et comptines de Gilles Vigneault, Richard Desjardins, Lynda Lemay et Yves Lambert, notamment. On offre aussi en livre-disque une deuxième version de *Dodo la planète do*, qui propose des berceuses de divers pays dont l'Espagne, le Japon et la Pologne. Paul Kunigis, H'Sao, Sylva Balassanian et Hart Rouge chantent sur l'album.

L'ONF fête Noël

L'Office national du film a mis deux ans à réaliser un dessin animé traditionnel sur la fête de Noël qui sera présenté le mois prochain. C'est Benoît Brière qui prête sa voix pour la narration du film et la musique est interprétée par Ariane Moffat, la découverte de l'année au dernier gala de l'ADISQ. L'ONF a investi 1,1 million de dollars dans la production de ce dessin animé réalisé à la main. D'une durée de 22 minutes, *Noël Noël* raconte l'histoire d'un homme d'affaires très riche qui détient la marque de commerce « Noël ». Il sera, entre autres, présenté à Télétoon les 13, 21, 24 et 25 décembre.

The Matrix en tête

Comme il fallait s'y attendre, le troisième volet de *Matrix* (*The Matrix Revolutions*) a pris la tête du box-office nord-américain avec plus de 50 millions de dollars de recettes pour son premier week-end de sortie (vendredi-dimanche), un chiffre toutefois décevant puisqu'il est en recul de 45 % par rapport au deuxième épisode (*The Matrix Reloaded*) sur la même période. Malgré des critiques désastreuses, *The Matrix Revolutions* a tout de même récolté 85,5 millions de dollars de recettes aux États-Unis depuis sa sortie en salle, mercredi dernier, selon une estimation des producteurs. *The Matrix Reloaded* avait engrangé 91,8 millions de dollars lors de son premier week-end d'exploitation et 134,2 millions au cours des quatre premiers jours. La Warner Bros., distributeur de la saga, préférerait insister sur les résultats du film dans le monde : *Revolutions*, qui est sorti simultanément dans 109 pays mercredi dernier, a rapporté au total 204,1 millions de dollars en cinq jours, un chiffre supérieur aux 200 millions récoltés par le deuxième épisode du *Seigneur des Anneaux* (*Les Deux Tours*).

Hommage de Pink à Janis Joplin

Même si sa musique ne l'indique pas vraiment, Pink est fan de Janis Joplin. La chanteuse américaine rend en effet hommage à l'égérie rock des années 60 sur l'un des morceaux de son dernier album. « La chanson parle du fait d'être dur à l'extérieur et vulnérable à l'intérieur, et je me rends compte aujourd'hui que je parle également de moi-même », explique Pink, évoquant le titre *Unwind*. « J'étais une enfant sur la défensive car j'étais très sensible à l'intérieur et je ne voulais pas que les gens le sachent », précise-t-elle.

L'auteur de *Radio*, n'aura rien

Le producteur a fait son travail et n'a pas dénaturé son oeuvre



LOUISE COUSINEAU
TÉLÉVISION

L'auteur de la télésérie *Radio*, Jean-Pierre Bélanger, qui accusait la maison de production Avanti d'avoir dénaturé son oeuvre et réclamait plus de 300 000 \$, n'obtient rien de la Cour supérieure. La juge Suzanne Courteau, tout en concluant que M. Bélanger est un « auteur imaginatif et rigoureux, un artiste de talent et un travailleur infatigable », rejette toutes ses demandes.

L'auteur se sentait trahi, dit le jugement. Mais « il semble que la production d'une série télévisée puisse difficilement respecter l'authenticité de l'oeuvre écrite initiale ». La juge énumère les interventions constantes et incontournables du producteur au contenu, des producteurs, du réalisateur, du monteur, du musicien et du diffuseur. En bout de ligne, une oeuvre télé est un collectif.

Conclusion : la cour rejette à la somme supplémentaire de 130 000 \$ réclamée par l'auteur pour la réécriture de *Radio* 1.

On se souvient que cette télésérie qui racontait les ambitions d'un jeune *morningman* de province — interprété par Sébastien Delorme — voulant remplacer le roi de la radio du matin à Montréal avait été fortement critiquée lors de sa sortie. La plupart des éléments de la série avaient été descendus en flammes, depuis l'histoire alambiquée jusqu'à la perruque de Raymond Bouchard, le *mornigman* numéro 1 à Montréal. En passant par un merdothon campagnard qui avait laissé un mauvais goût...



Les jeunes interprètes de la série *Radio* diffusée en 1999 à Radio-Canada : Sébastien Delorme et Catherine Roberge.

Jean-Pierre Bélanger réclamait aussi quelque 82 000 \$ pour l'écriture de *Radio* II qui n'a jamais vu le jour. Il alléguait dans sa plainte que le producteur l'avait laissé sans

directive sur l'orientation du contenu de la nouvelle série.

Or, *Radio* II devait inclure plus de relations basées sur l'amour. Radio-Canada voulait un téléroman

LOFT STORY

Des parents peu convaincants

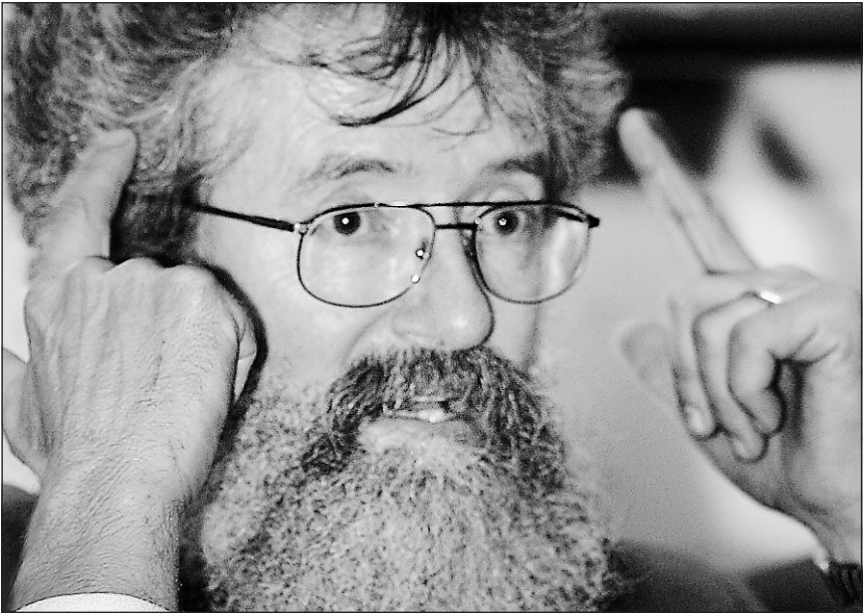


HUGO DUMAS
TÉLÉVISION
hdumas@lapresse.ca

Annoncée comme un événement, la joute verbale entre les familles des lofteurs et le psychiatre Pierre Mailloux a donné un segment de télé très bizarre, dimanche soir, pendant le talk-show hebdomadaire de *Loft Story*.

À certains moments, les longs silences entre les interventions des parents pesaient et rendaient mal à l'aise le téléspectateur assis dans son salon. Surtout quand Edgar, le père du lofteur-escrimeur Samuel, s'est approché du fauteuil orange du Dr Mailloux et lui a remis, après une longue séance de déballage, des figurines en plastique de même qu'un bâton afin que le spécialiste s'amuse. Malaise. Quelques minutes auparavant, le psychiatre avait refusé de serrer la main que lui tendait le père de Samuel. Autre malaise.

Rappelons que TQS avait invité dimanche les familles des lofteurs à répliquer aux commentaires abrasifs qui ont été faits sur leurs enfants depuis le début de l'émission. Et contrairement au Dr Mailloux qui pilote une émission radiophonique quotidienne sur le réseau Radiomédia, les parents des lofteurs ne travaillent pas dans le monde des communications et ne maîtrisent pas l'art de la formule-choc. C'est peut-être une explication possible au fait que le débat n'ait pas levé.



La joute verbale entre les familles des lofteurs et le psychiatre Pierre Mailloux a donné un segment de télé très bizarre, dimanche soir.

Les propos des familles, souvent décousus, s'éparpillaient dans toutes les directions. Dommage.

Le père de Samuel a été un des premiers à s'exprimer en direct sur le plateau et a qualifié le psychiatre de Don Cherry de *Loft Story*. Il a aussi recommandé aux autres parents de ne pas trop prendre les commentaires du Dr Mailloux au sérieux.

La mère de Brigitte, Louise, a précisé que le chapeau du mauvais parent ne lui faisait pas. Sur sa fille, elle a dit : « Je l'ai nourrie, aimée, écoutée, encouragée et aidée quand elle a eu des problèmes. »

Seules les familles de Marie-Laurence et de Julie n'étaient pas présentes. Pour Marie-Laurence, l'animatrice Renée-Claude Brzeau a indiqué en ondes que ses parents avaient décliné l'offre de

TQS dans des mots qui ne se répètent pas à la télé. Quant à Julie, sa famille menace toujours de traîner le psychiatre Pierre Mailloux devant les tribunaux pour des hypothèses émises sur leur fille.

Environ 1 535 000 personnes ont assisté dimanche soir à la sortie du loft de Nicolas. Comme TVA l'hiver dernier, TQS ne dévoile pas le nombre de votes reçus ni leur répartition. Et comme la semaine dernière, les lofteurs ont éclipsé les académiciens de TVA, dont la dernière partie de la tournée estivale a été vue par 1 171 000 téléspectateurs. C'était d'ailleurs la dernière fois que les 14 participants de *Star Académie* chantaient tous ensemble à la télévision. Le film de TVA qui suivait *La Tournée de Star Académie*, soit *Miss Personnalité* avec Sandra

légère, humoristique et tendre. La juge note que les textes des deux premiers épisodes de *Radio* II désappoient le diffuseur puisqu'il y est question de l'explosion d'un camion-citerne dans un tunnel et l'incendie d'une résidence. Bref, pas vraiment l'amour, l'humour et l'empathie souhaités.

L'auteur accusait notamment le producteur Richard Martin d'Avanti de l'avoir laissé sans ressource. La juge rejette l'accusation : Avanti n'a pas été insouciant à l'endroit de l'auteur. « L'obligation d'Avanti en est une de moyens et non de résultat. On ne peut lui imputer le refus de Radio-Canada de développer la série. »

L'auteur avait été avisé des exigences de Radio-Canada mais n'a pas changé de ton, note le jugement.

La juge a également rejeté la demande de 50 000 \$ en dommages moraux. Les dommages seraient accordés s'ils étaient la résultante d'une faute commise. Mais le Tribunal estime qu'aucune faute n'a été commise par le personnel d'Avanti, non plus que par Claude Maher comme producteur au contenu. M. Maher a participé à la production de la première série de *Radio*, mais pas la deuxième puisque les deux hommes ne s'entendaient pas bien.

La Cour a aussi refusé de condamner Avanti à des dommages punitifs de 25 000 \$, disant que le producteur n'a pas commis de faute intentionnelle ni attenté délibérément à la réputation de l'auteur.

L'auteur a devra se contenter d'un chèque de 17 000 \$ qui représentent son 33 % plus les intérêts à la résiliation du contrat. Le montant initial était de quelque 9000 \$ et n'avait jamais été encaissé.

Le patron d'Avanti Luc Wiseman se réjouissait hier soir de ce jugement. Il n'a jamais compris les récriminations de Jean-Pierre Bélanger. « C'est illogique de penser qu'un producteur veuille que les projets foirent. Au contraire, on veut toujours que ça marche et on fait tout pour ça ! »

Avanti a produit notamment *La Petite Vie* et *Un gars, une fille*, deux mégasuccès de notre télévision.

Quant à Jean-Pierre Bélanger, il n'a pas abandonné son métier d'écrivain, quoiqu'il se contente ces années-ci de l'écriture de livres, pas de téléséries. Il a connu beaucoup de succès avec le deuxième tome sur la vie de sa femme la comédienne Andrée Boucher, publiera un nouveau roman chez Flammarion et est à l'écriture d'une biographie sur une femme qu'il admire, la courtisane Solange Harvey.

Bullock, a attiré 1 045 000 curieux.

C'est arrivé...

Il fallait s'y attendre : deux lofteurs (Mélanie et Hugues) ont fait l'amour dans le bain à remous extérieur dans la nuit de jeudi à vendredi. À 4 h 09 précisément, indique TQS, qui a cependant choisi, après un débat avec les gens de la production, de ne pas en diffuser d'extraits. « La scène était trop osée pour la montrer à cette heure-là. Clairement, les lofteurs ont fait l'amour, mais c'était trop explicite, même si on ne voyait pas d'organes génitaux », explique Thérèse David, vice-présidente aux communications de TQS.

En Angleterre, la première scène de sexe entre deux participants de *Teen Big Brother* n'avait pas donné les résultats escomptés sur l'audimètre, donnant une des pires cotes d'écoute à cette émission depuis sa mise en ondes, il y a trois ans. En France, deux lofteurs (Loanna et Jean-Édouard) avaient aussi fait l'amour dans la piscine de leur loft, ce qui avait fait grand bruit dans les médias. Et dans les chaumières également.

Occupation double en tête

L'émission-vedette de télé-réalité de TVA, *Occupation double*, continue d'être la plus regardée de la saison, avec une cote d'écoute de 1 819 000 téléspectateurs. La semaine dernière, le gagnant chez les gars, Éric, a éliminé, non sans avoir longuement hésité, Livia et Geneviève (la remplaçante).

Il ne reste plus maintenant que Natacha, Isabelle et Marielle. La grande finale d'*Occupation double* aura lieu dans deux semaines...

ARTS ET SPECTACLES

Le locataire et ses 40 auteurs

ALEXANDRE VIGNEAULT

Jamais à court d'idées un peu folles, Monique Giroux a fait un pari extravagant l'an dernier : convaincre des artisans de la chanson d'écrire « une nouvelle à répondre » en faisant appel à la technique du cadavre exquis. Usant de ses contacts et d'un pouvoir de persuasion qu'on présume efficace, l'animatrice de l'émission *Les Refrains* à la radio de Radio-Canada a rassemblé pas moins de 40 artistes d'ici et d'Europe qui cosignent aujourd'hui un sympathique petit bouquin intitulé *Le Locataire du septième*.

Chacun des courts chapitres de cette longue nouvelle abracadabrante a été écrit par un auteur différent et lu en ondes durant toute la saison 2002-2003 des *Refrains*. Gilles Vigneault, auteur polyvalent comme on sait, a planté les personnages principaux et le décor : un dénommé Albert et son chien Monsieur Revillard, locataires d'un logement situé au septième étage d'un immeuble. Au bout de deux pages — et au milieu d'une phrase — Isabelle Mayereau prend la relève, puis c'est au tour de Stefie Shock et ainsi de suite.

Réunir 40 auteurs, c'est sans doute la méthode la plus sûre d'éviter le syndrome de la page blanche. Et c'est assurément le moyen le plus efficace d'obtenir une histoire pleine de rebondissements ! Impossible, évidemment, de résumer les nombreuses péripéties d'Albert et de son chien. Chaque auteur lui invente qui une ancienne maîtresse, qui un vice caché, qui un rêve inassouvi jusqu'à ce que la boucle soit bouclée par Monique Giroux elle-même.

Échevelé, éclaté et souvent étonnant, *Le Locataire du septième* témoigne éloquentement de la diversité du paysage chansonnier francophone. La vignette écrite par Isabelle Mayereau n'a rien à voir avec les aventures lubriques décrites par Fredric Gary Comeau. Le style de Mara Tremblay n'a rien à voir avec celui de Raymond Lévesque ou de Julos Beaucarne. Ça provoque bien des revirements inattendus, bien des changements d'univers, mais l'histoire ne devient jamais confuse, ce qui est un exploit dans pareille entreprise.

Lise Tremblay, Grand Prix du livre de Montréal

JOCELYNE LEPAGE

Le 35^e Grand Prix du livre de Montréal, doté d'une bourse de 15 000 \$, a été remis hier à la romancière Lise Tremblay, pour son recueil de nouvelles intitulé *La Héronnière*, publié aux éditions Leméac.

M^{me} Tremblay, originaire du Saguenay, mais enseignante depuis plusieurs années au cégep du Vieux-Montréal, a aussi reçu un exemplaire de luxe de son recueil imprimé aux ateliers de la Tranche-filée que lui a remis la responsable de la Culture et du Patrimoine à la ville de Montréal, Helen Fotopulos. M^{me} Fotopulos a eu un bon mot pour tous les finalistes. Elle avait lu leurs livres. Les finalistes sont Mark Abley, ex-journaliste de *The Gazette* pour son essai *Spoken Here : Travels Among Threatened Languages* (Random House Canada) — (aucun anglophone n'a encore gagné ce prix) ; Gilles Cyr pour son recueil de poésie *Erica je brise* ; (Hexagone), Christiane Frenette pour son recueil de nouvelles, *Celle qui marche sur un verre* (Boréal) et Thierry Hentsch pour son essai, *Raconter et mourir* (Presses de l'Université de Montréal).

En 1999, Lise Tremblay avait obtenu un prix du Gouverneur général pour son roman *La Danse juive*. Elle a aussi publié *L'Hiver de pluie*, en 1991, et *La Pêche blanche*, en 1994. En acceptant son prix qui visiblement l'enchantait, M^{me} Tremblay — aucun lien de parenté avec Réjean Tremblay qui fut néanmoins son professeur au Saguenay — a remercié son mari, l'écrivain Michael Delisle, qui la soutenait chaque fois qu'elle doutait d'elle-même « c'est-à-dire un jour sur deux ».

Le jury, qui a dû lire, au total, environ 200 ouvrages depuis la fin août, était présidé par Monique LaRue. La romancière remplaçait ainsi Roland Giguère, décédé cette an-

née après avoir dirigé les jurys du Grand Prix du livre de Montréal, de 1999 à 2002. Normand Biron, commissaire aux prix, a demandé une minute de silence en hommage au poète et graveur que fut M. Giguère. La conférence de presse avait lieu hier, pour la première fois, à la Bibliothèque centrale de Montréal, rue Sherbrooke en face du parc La Fontaine. Ce choix, plutôt que l'hôtel de ville de Montréal où la cérémonie avait lieu traditionnellement, n'est pas innocent, comme l'a expliqué M^{me} Fotopulos, qui défend ardemment les bibliothèques publiques en général, et des bibliothèques de quartier en particulier.

« On ne sait pas encore ce que deviendra la Bibliothèque, a dit M^{me} Fotopulos à *La Presse*. Le gou-

vernement péquiste avait refusé le projet d'y loger les Grands Ballets canadiens et il semble que le nouveau gouvernement préfère pour cette institution l'emplacement de la Place des Arts. On ne sait donc pas ce qu'il adviendra de ce monument patrimonial. » Par ailleurs, la responsable de la Culture n'apprécie pas tellement les nouveaux critères d'attribution des subventions pour l'achat de livres par les bibliothèques publiques. En 2001, dit-elle, les 28 villes de l'île de Montréal étaient financées aux trois quarts par le gouvernement pour l'achat de livres dans les bibliothèques. La Ville en achetait pour 11,9 millions. On a eu des baisses de 11 %. Les nouveaux critères pénalisent Montréal », dit-elle.



PHOTO PIERRE CÔTÉ, LA PRESSE ©

Lise Tremblay

Lesquelles seront soumises au ballottage ?



Brigitte



Julie



Marie-Laurence



Mélanie



Nicolas

Oui, Nicolas veut revoir Julie lorsqu'elle quittera le loft. Toutefois, il demeure prudent et n'ose pas s'avancer sur l'issue de cette relation. Il a admis : « On s'aime bien (...) Je l'inviterais au restaurant. » C'est là un des points dévoilé hier par le futur biologiste alors que s'amorçait sa vaste tournée promotionnelle **postloft**. Il a goûté à la popularité lors d'entrevues réalisées à la télé et à la radio.

Ses dernières heures dans le loft n'ont pas semblé pénibles alors qu'il en fut autrement pour Hugues. Ce dernier a passé de longues minutes seul dans la chambre, acceptant un poème lu par Brigitte et l'affection bien sentie de Mélanie. Quant à Nicolas, il était détendu et en a même profité pour imiter Jean-Pierre Ferland, comme si un profond soulagement l'habitait à l'idée de quitter le loft.

Il s'est aussi expliqué sur cette rumeur démentie pendant le talk-show de dimanche comme quoi il avait une blonde. Une station radiophonique montréalaise avait lancé cette rumeur la semaine dernière. La production de *Loft story* a cru bon convoquer Nicolas au confessionnal pour éclaircir la question. Il a juré qu'aucune femme ne fait partie de sa vie.

Invité à faire ses prédictions sur le prochain ballottage, il croit que Brigitte devra affronter le vote populaire dès ce soir et que Mathieu sera l'un des deux gagnants à la toute fin. Une partie de la réponse ce soir alors que les gars devront désigner deux filles pour le ballottage. Le vote commencera tout de suite après l'émission.

par: David Crête

La suite ce soir 19 h



Animation Philippe Fehmiu

metromontreal

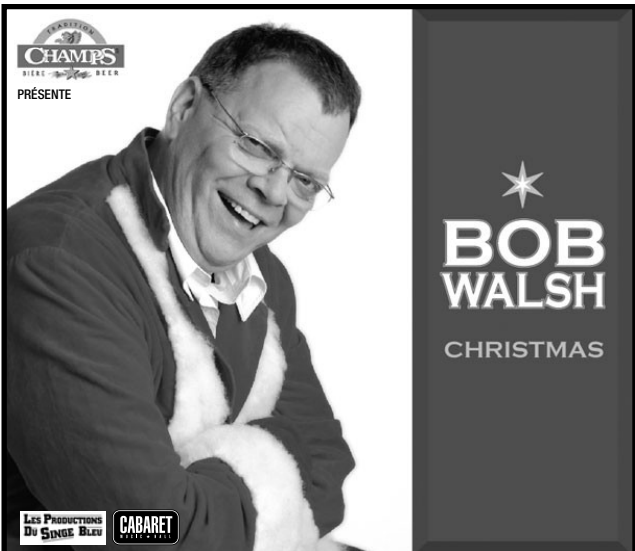
ckoi.com 96.9 FM

105.7 Rythme FM

LA PRESSE



3173997A



BOB WALSH
CHRISTMAS

EN CONCERT AU CABARET MUSIC-HALL
MER. 26, JEU. 27 ET VEN. 28 NOVEMBRE

PRIX DES BILLETS : 28.25\$ + TAXES ET FRAIS DE SERVICE
Réservations : Billetterie du Cabaret (514) 845-2014 et chez Admission (514) 790-1245

« Ici, j'ai le goût d'étudier! »

Le mercredi
12 novembre 2003
c'est journée
PORTES OUVERTES
à l'école de musique
Vincent-d'Indy
de 17 h à 20 h



Saviez-vous que l'école de musique Vincent-d'Indy offre un vaste choix de programmes du collégial qui s'adressent autant aux futurs musiciens qu'à ceux qui désirent une bonne formation en musique tout en se dirigeant vers d'autres champs de spécialisation?

Nos programmes

- D.E.C. en musique**
- Programme Musique
 - Programme Musique / Langues
 - Programme Musique / Mathématiques

- D.E.C. en Arts et Lettres**
- Programme Arts et Lettres (profil culture musicale)

Programmes jumelés

- Musique / Arts et Lettres (Vincent-d'Indy)
- Musique / Sciences de la nature (Vincent-d'Indy / Jean-de-Brébeuf)
- Musique / Sciences humaines (Vincent-d'Indy / Jean-de-Brébeuf)



ÉCOLE DE MUSIQUE

Vincent-d'Indy

au rythme de ma passion



ÉDOUARD
MONTPETIT

628, Chemin de la Côte Ste-Catherine, Outremont (Québec) H2V 2C5
Téléphone: 514.735.5261 Télécopieur: 514.735.5266 — Courriel: admission@emvi.qc.ca — Site Web: emvi.qc.ca

3183490A

3183491

ARTS ET SPECTACLES



François-Xavier Dufour dans le rôle d'Edmond Dantès.

Edmond Dantès

Captivant!

ANNE-MARIE CLOUTIER
CRITIQUE
COLLABORATION SPÉCIALE

Alexandre Dumas porte chance au Théâtre Denise-Pelletier. *Edmond Dantès, première partie du Comte de Monte-Cristo*, devrait susciter la même faveur populaire et critique qu'avait inspirée *Les Trois Mousquetaires*. Captivante, enlevante, la pièce a conservé le souffle de l'oeuvre d'origine. Le défi, colossal, a été relevé.

Avoir lu (sans souffrir) les quelque 1500 pages du roman de Dumas permet en effet de deviner à quels obstacles s'est mesurée Élizabéth Bourget, à qui l'on doit cette adaptation (la première partie du roman). Son travail est prodigieux. Qu'elle ait réussi à dégager un récit limpide de cette pléthore de rebondissements, qui ne dénature ni la langue de Dumas ni, surtout, son esprit, est éblouissant.

Afin d'assurer certaines transitions narratives et remises en contexte historique, Élizabéth Bourget a imaginé une troupe de théâtre d'aujourd'hui jouant *Le Comte de Monte-Cristo*. Cela permet des merveilles de synthèse et de vulgarisation — notamment lorsque les comédiens expliquent, en quelques minutes à peine, l'île d'Elbe et Les Cent-Jours.

La mise en scène de Robert Bellefeuille épouse en tous points la vivacité haletante du récit. Il y a un tel mouvement, une telle énergie, qu'on ne perd pas un instant des péripéties du futur comte de Monte-Cristo ni celles des nombreux personnages qui l'entourent.

Afin d'évoquer 14 lieux en un minimum de décors, Patricia Ruel a conçu une (belle) structure de bois

Deux Québécoises gagnent des prix du Gouverneur général

Deux Québécoises ont remporté hier les prix du gouverneur général de 2003 en littérature jeunesse.

Le prix francophone du meilleur texte est allé à Danielle Simard, de Mercier, au Québec, pour son livre *J'ai vendu ma soeur*, tandis que Virginie Egger, de Montréal, a gagné le prix jeunesse des meilleures illustrations pour le livre *Recette d'éléphant à la sauce vieux pneu*.

tion de celui-ci et qui écrira une lettre l'accusant d'avoir frayed avec « l'Usurpateur », Napoléon. Villefort, substitut du procureur du Roi, qui, enverra Edmond en prison parce qu'il en sait un peu trop sur son bonapartiste de père.

L'interprétation est fougueuse et sans fausse note. François-Xavier Dufour est tout à fait crédible en Dantès et passe avec justesse du jeune homme naïf au comte froid et calculateur. Très présent, Olivier Aubin rend bien le dilemme de Caderousse et Geoffrey Gaquère s'éclate dans le rôle de Danglars, le comptable devenu grand banquier par opportunisme.

Mais assez parlé. Laissons-nous emporter par ce récit fabuleux, ce trésor incommensurable, ce château dont on ne s'évade pas, cette vengeance construite au prix de 14 ans d'injustices et de jeunesse brisée. Suite espérée sans tarder !

EDMOND DANTÈS, PREMIÈRE PARTIE DU COMTE DE MONTE-CRISTO, d'Alexandre Dumas. Adaptation : Élizabéth Bourget. Mise en scène : Robert Bellefeuille. Interprétation : François-Xavier Dufour, Bénédicte Décarry, Gary Boudreault, Normand Bissonnette, Geoffrey Gaquère, Vincent Guillaume Otis, Olivier Aubin, Simon Rousseau, Justin Laramée, Erwin Weche, Frédéric Bélanger, Jean-Robert Bourdage, Sasha Dominique. Présentée au Théâtre Denise-Pelletier jusqu'au 29 novembre.

SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL

Élémentaire, mon cher !

I3 au I7 novembre 2003

à la Place Bonaventure
salondulivredemontreal.com

ADULTES 6 \$
AÎNÉS 4 \$
ÉTUDIANTS 3 \$

LE PRIX DU GRAND PUBLIC 2003 AU SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL

- Faites votre choix !
- Participez au 20^e concours LE PRIX DU GRAND PUBLIC SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL et LA PRESSE en nous disant quel est, selon vous, le best-seller de l'année.
- Vous pouvez gagner l'un des quatre certificats-cadeaux de 250\$ offerts par le Salon, en choisissant le livre d'un auteur québécois parmi les best-sellers de la dernière année recensés par l'ASSOCIATION DES LIBRAIRES DU QUÉBEC.
- L'auteur du livre le plus populaire recevra une bourse de 2500\$ offerte par LA PRESSE ainsi qu'une œuvre de l'artiste verrier Denis Gagnon, remises le lundi, 17 novembre. Les noms des gagnants des certificats-cadeaux seront dévoilés à ce moment et annoncés dans LA PRESSE.
- Faites votre choix parmi les noms suivants. Inscrivez-le sur le bulletin de participation, que vous pourrez échanger aux guichets du SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL contre une entrée à demi-tarif (soit 3\$, taxes incluses), les jeudi 13 ou vendredi 14 novembre de 9 h à 21 h, à la Place Bonaventure.
1. *Un peu de fatigue* – STÉPHANE BOURGUIGNON (Québec Amérique)
 2. *Indésirables* – CHRYSTINE BROUILLET (La courte échelle)
 3. *Robert Picbé aux commandes du destin* – PIERRE CAYOUILLE (Libre Expression)
 4. *Tout là-bas* – ARLETTE COUSTURE (Libre Expression)
 5. *Le fils de la cordonnière* – PAULINE GILL (VLB éditeur)
 6. *Livre noir du Canada anglais t. 2* – NORMAND LESTER (Éd. des Intouchables)
 7. *Histoire de Pi* – YANN MARTEL (XYZ éditeur)
 8. *La maison des regrets* – DENIS MONETTE (Éditions Logiques)
 9. *L'heure du loup* – PIERRE MORENCY (Boréal)
 10. *Chercher le vent* – GUILLAUME VIGNEAULT (Boréal)

LE PRIX DU GRAND PUBLIC 2003

Faites votre choix • Écrivez en lettres majuscules

Nom : _____ Prénom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Téléphone (rés.) : _____ Téléphone (trav.) : _____

Mon choix se porte sur le n° : _____

Titre : _____

Remettez ce bulletin rempli à un guichet du Salon du livre de Montréal et obtenez une entrée à demi-tarif (soit 3\$, taxes incluses), les jeudi 13 ou vendredi 14 novembre de 9 h à 21 h, à la Place Bonaventure. Les fac-similés faits à la main sont acceptés. Les règlements du concours sont disponibles au Salon du livre de Montréal.

3181295

Prix 'Matinée' pour toutes les représentations jusqu'à 18h. Adhérez à MovieWatcher™, le club Cinéphile le plus généreux en ville !

FORUM 22

2313, rue Sainte-Catherine Ouest (514) 904-1250

BROTHER BEAR (G) ✓
LUN-JEU 12:35, 2:45, 5:00, 7:10, 9:20

SCARY MOVIE 3 (G)
LUN-JEU 12:45, 2:15, 3:00, 4:30, 5:15, 6:45, 7:30, 9:00, 9:45

RADIO (G)
LUN-JEU 1:30, 4:10, 7:00, 9:45

SYLVIA (13+)
LUN-JEU 1:55, 4:35, 7:20, 9:55

MYSTIC RIVER (13+)
LUN-JEU 1:05, 4:05, 7:05, 10:05

RUNAWAY JURY (G) ✓
LUN-JEU 1:15, 4:15, 7:15, 10:15

BON VOYAGE (G)
(SOUS-TITRES EN ANGLAIS)
LUN-JEU 2:10, 4:50, 7:25, 10:05

INTOLERABLE CRUELTY (G)
LUN-JEU 2:00, 4:25, 7:05, 9:30

UNDER THE TUSCAN SUN (G)
LUN-JEU 2:05, 4:40, 7:10, 9:55

LOST IN TRANSLATION (G)
LUN-JEU 2:10, 4:45, 7:15, 9:40

ELF (G) ✓
LUN-JEU 12:30, 2:55, 5:20, 7:45, 10:10

ELEPHANT
(En attente de classement) ✓
LUN-JEU 1:40, 3:45, 5:50, 7:55, 10:00

PIECES OF APRIL (G) ✓
LUN-JEU 1:10, 3:15, 5:20, 7:25, 9:30

THE SINGING DETECTIVE (13+) ✓
LUN-JEU 2:20, 4:55, 7:35, 10:15

RIRE ET CHATIMENT (G) ✓
(SOUS-TITRES EN ANGLAIS)
LUN-JEU 12:40, 3:05, 5:25, 7:45, 10:10

IN THE CUT (13+) ✓
LUN-JEU 1:05, 1:45, 3:45, 4:25, 6:30, 7:15, 9:15, 10:00

THE HUMAN STAIN (13+) ✓
LUN-JEU 2:15, 4:45, 7:20, 9:50

MY LIFE WITHOUT ME (G) ✓
LUN-JEU 2:30, 5:10, 7:40, 10:15

✓ ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX • AUCUN LAISSEZ-PASSER ACCEPTÉ

MAINTENANT DISPONIBLE SUR VHS ET DVD !

DANS LES COULISSES DE LA DERNIÈRE CAMPAGNE ÉLECTORALE.

DOCUMENTAIRE CHOC !

Le DVD comprend : une galerie de photos, des entrevues avec la productrice Monique Simard et le réalisateur Jean-Claude Labrecque.

Achat en ligne : www.onf.ca/ahauteurhomme

Une grande conférence sur la dénatalité

Des enfants pour le Québec

Le mercredi 3 décembre 2003, au Hilton Montréal Bonaventure, de 8 h à 17 h
Billets en vente dès maintenant • www.desenfantspourlequebec.ca • (514) 288-5759

318726A

ARTS ET SPECTACLES

OSM: Inbal, dernier en lice



CLAUDE GINGRAS
MUSIQUE

Encore quatre mois et nous connaissons le nom du nouveau chef de l'Orchestre Symphonique de Montréal. Bien que les espoirs concernant Kent Nagano ne soient pas définitivement éteints, d'autres noms circulent maintenant dans les milieux proches de la direction. Il s'agit de trois chefs déjà entendus à l'OSM et qui y reviennent cette saison : Yakov Kreizberg, chef invité au deuxième programme de la série « Gala » (exceptionnellement jeudi et vendredi de cette semaine), Michel Plasseon, qui dirigera mardi et mercredi prochains ainsi que les 2 et 3 décembre, et surtout Eliahu Inbal, qu'on retrouvera les 7 et 8 avril.

Inbal et Kreizberg sont le plus souvent mentionnés, et dans cet ordre, non seulement ici mais encore en Europe, comme l'indique un écho paru dans le numéro d'octobre du magazine *Répertoire*.

Malgré le secret le plus absolu qui entoure le choix du successeur de Charles Dutoit, nous avons réussi à tirer quelques bribes d'information de l'un des 12 membres du comité chargé de recommander des chefs. Selon notre interlocuteur, six chefs ont été recommandés, la direction est actuellement en négociation avec un chef en particulier et ce chef figure parmi les trois qu'il avait inscrits sur sa liste personnelle.

Or, pour des raisons que nous ne pouvons divulguer, nous savons que Eliahu Inbal figure sur la liste de notre informateur, comme nous savons qu'il n'a pas voté pour Michel Plasseon.

Eliahu Inbal a dirigé l'OSM trois fois déjà — la dernière, en juin 2002, à Lanaudière, dans la *Huitième* de Mahler, où il remplaçait Dutoit.

Jeudi et vendredi

En attendant, voici l'autre successeur pressenti, Yakov Kreizberg. Jeudi et vendredi, 20 h, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, il dirigera l'ouverture de la comédie musicale *Candide*, de Leonard Bernstein, et *Pétrouchka*, de Stravinsky, dans l'orchestration réduite de 1947. La soliste sera la jeune violoncelliste coréenne Han-Na Chang, 21 ans, dans le Concerto de Dvorak.

Par ailleurs, le Concours OSM, réservé cette année au piano et groupant 17 concurrents, se déroulera cette semaine, à la Chapelle historique du Bon-Pasteur. Plus précisément jeudi et vendredi, dès 9 h, et samedi, dès 10 h.

Les Disciples : 75 ans

Les Disciples de Massenet célèbrent leurs 75 ans par un concert donné samedi soir, 20 h, salle Claude-Champagne. Le chœur fut fondé en 1928 par Charles Goulet, l'un des futurs créateurs des Variétés-Lyriques, qui lui avait donné le nom de Massenet en souvenir du compositeur dont il avait chanté *La Navarraise* à ses débuts de baryton, à Liège, en 1923. En fait, il y a présentement deux « événements

Massenet » à Montréal puisqu'on y donne *Thaïs*.

Les Disciples ont connu plusieurs chefs et des effectifs variés au cours des ans. Actuellement, ils sont au nombre de 38 et sont dirigés par Lucie Roy. Le programme de samedi comprend des pièces sérieuses et légères, de Mozart à Raymond Lévêque, et se terminera par des extraits du *Gloria* de Vivaldi et une exécution intégrale du *Gloria* de Poulenc avec la soprano Monique Pagé et un ensemble instrumental.

OM : changements

Quelques changements à l'Orchestre Métropolitain : le concert Kurt Weill avec Diane Dufresne est reporté du 19 janvier au 15 mars et déplacé de la salle Maisonneuve à la salle Wilfrid-Pelletier. Par ailleurs, le concert Bruckner annoncé pour le 15 mars aura lieu le 19 janvier, à l'église Saint-Jean-Baptiste.

En bref

La flûtiste Jocelyne Roy et le violoncelliste Raphaël Dubé jouent Ligeti et des musiques d'ici ce soir, 20 h, au Bon-Pasteur... Les Voix Humaines (duo de violes de gambe) consacrent à Michel Corrette leur concert de demain, 20 h, au Bon-Secours...La soprano russe Irina Titaeva chante aux Mélodines de la PdA jeudi, 12 h 10... Le quatuor de saxophones Quasar et le quatuor de percussions Quad partageront un concert de la SMQC lundi, 20 h, salle Pierre-Mercure... Le Quatuor à cordes Kopelman jouera les 3^e quatuors de Tchaïkovsky et de Chostakovitch au LMMC le 23 novembre.



CINÉMAS GUZZO

HORAIRE DU 11 au 13 NOVEMBRE

WWW.CINEMASGUZZO.COM

TEL: 514-32G-UZZO

PROFITEZ DE LA CHANCE DE VOIR UNE NOUVEAUTÉ DANS UN ENVIRONNEMENT "ADAPTE POUR LES BÉBES"

Matinées pour Mamans

VOTRE BÉBÉ EST LE BIENVENU AU CINÉMA !

MARDI LE 11 NOVEMBRE A 13H30

"LE LUTIN"

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18 - MEGA-PLEX PONT VIAU 16

**** EXCLUSIVEMENT POUR "MATINÉES POUR MAMANS" ****

MEGA-PLEX LACORDAIRE 16

ST-LEONARD - 5940 DES GRANDES PRAIRIES (514) 324-3000

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:50-9:35

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:10-9:05

FILM DE PEUR 3 (G) 7:05-9:05

FILMS ANGLAIS

THE MATRIX:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

ELF (G) 7:15-9:20

BROTHER BEAR (G) 7:05-9:00

IN THE CUT (13+) 6:50-9:20

SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-9:00-9:30

TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 7:15-9:20

THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:00-9:45

KILL BILL: VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35

MEGA-PLEX TERREBONNE 14

AUTOROUTE 25, S. 93 - 1071 CH. DU COTEAU (450) 471-6644

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

LE LUTIN (G) 7:15-9:20-9:40

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

A VIF (13+) 6:50-9:20

FILM DE PEUR 3 (G) 7:00-7:20-9:00-9:20

AU-DELÀ DES FRONTIÈRES (13+) 9:35

RADIO (V.F.) (G) 7:10

MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (16+) 7:15-9:20

LE MAÎTRE DU JEU (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:50

SUR LE SEUIL (13+) 7:25-9:30

LA GRANDE SÉDUCTION (G) 7:05

MEGA-PLEX PONT-VIAU 16

LAVAL - 1055 BOUL. DES LAURENTIDES (450) 967-4455

FILMS ANGLAIS

THE MATRIX:REVOLUTIONS (13+) 6:50-9:35

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

REELLEMENT L'AMOUR (13+) 6:50-9:35

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

LA TACHE (13+) 7:00-9:15

A VIF (13+) 6:50-9:20

ALIEN (V.F.) (13+) 7:10-9:45

FILM DE PEUR 3 (G) 7:00-9:00

RADIO (V.F.) (G) 7:10

AU-DELÀ DES FRONTIÈRES (13+) 9:35

MASSACRE À LA TRONÇONNEUSE (16+) 9:25

LE MAÎTRE DU JEU (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:45

BON VOYAGE (G) 7:15-9:45

SUR LE SEUIL (13+) 7:25-9:30

LA GRANDE SÉDUCTION (G) 7:05

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18

GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

IN THE CUT (13+) 6:50-9:20

ALIEN (13+) 7:10-9:45

SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-9:00

RADIO (G) 7:10

TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 9:35

THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:45

KILL BILL: VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35

SCHOOL OF ROCK (G) 6:55-9:20

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18

GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

IN THE CUT (13+) 6:50-9:20

ALIEN (13+) 7:10-9:45

SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-9:00

RADIO (G) 7:10

TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 9:35

THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:45

KILL BILL: VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35

SCHOOL OF ROCK (G) 6:55-9:20

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18

GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

IN THE CUT (13+) 6:50-9:20

ALIEN (13+) 7:10-9:45

SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-9:00

RADIO (G) 7:10

TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 9:35

THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:45

KILL BILL: VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35

SCHOOL OF ROCK (G) 6:55-9:20

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18

GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

IN THE CUT (13+) 6:50-9:20

ALIEN (13+) 7:10-9:45

SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-9:00

RADIO (G) 7:10

TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 9:35

THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:45

KILL BILL: VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35

SCHOOL OF ROCK (G) 6:55-9:20

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18

GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

IN THE CUT (13+) 6:50-9:20

ALIEN (13+) 7:10-9:45

SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-9:00

RADIO (G) 7:10

TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 9:35

THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:45

KILL BILL: VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35

SCHOOL OF ROCK (G) 6:55-9:20

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18

GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

IN THE CUT (13+) 6:50-9:20

ALIEN (13+) 7:10-9:45

SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-9:00

RADIO (G) 7:10

TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 9:35

THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:45

KILL BILL: VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35

SCHOOL OF ROCK (G) 6:55-9:20

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18

GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

IN THE CUT (13+) 6:50-9:20

ALIEN (13+) 7:10-9:45

SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-9:00

RADIO (G) 7:10

TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 9:35

THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:45

KILL BILL: VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35

SCHOOL OF ROCK (G) 6:55-9:20

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18

GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

IN THE CUT (13+) 6:50-9:20

ALIEN (13+) 7:10-9:45

SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-9:00

RADIO (G) 7:10

TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 9:35

THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:45

KILL BILL: VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35

SCHOOL OF ROCK (G) 6:55-9:20

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18

GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

IN THE CUT (13+) 6:50-9:20

ALIEN (13+) 7:10-9:45

SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-9:00

RADIO (G) 7:10

TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 9:35

THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:45

KILL BILL: VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35

SCHOOL OF ROCK (G) 6:55-9:20

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18

GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

IN THE CUT (13+) 6:50-9:20

ALIEN (13+) 7:10-9:45

SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-9:00

RADIO (G) 7:10

TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 9:35

THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:45

KILL BILL: VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35

SCHOOL OF ROCK (G) 6:55-9:20

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18

GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

IN THE CUT (13+) 6:50-9:20

ALIEN (13+) 7:10-9:45

SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-9:00

RADIO (G) 7:10

TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 9:35

THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:45

KILL BILL: VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35

SCHOOL OF ROCK (G) 6:55-9:20

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18

GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

IN THE CUT (13+) 6:50-9:20

ALIEN (13+) 7:10-9:45

SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-9:00

RADIO (G) 7:10

TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 9:35

THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:45

KILL BILL: VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35

SCHOOL OF ROCK (G) 6:55-9:20

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18

GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

IN THE CUT (13+) 6:50-9:20

ALIEN (13+) 7:10-9:45

SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-9:00

RADIO (G) 7:10

TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 9:35

THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:45

KILL BILL: VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35

SCHOOL OF ROCK (G) 6:55-9:20

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18

GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

IN THE CUT (13+) 6:50-9:20

ALIEN (13+) 7:10-9:45

SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-9:00

RADIO (G) 7:10

TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 9:35

THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:45

KILL BILL: VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35

SCHOOL OF ROCK (G) 6:55-9:20

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18

GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

IN THE CUT (13+) 6:50-9:20

ALIEN (13+) 7:10-9:45

SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-9:00

RADIO (G) 7:10

TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 9:35

THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:45

KILL BILL: VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35

SCHOOL OF ROCK (G) 6:55-9:20

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18

GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

IN THE CUT (13+) 6:50-9:20

ALIEN (13+) 7:10-9:45

SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-9:00

RADIO (G) 7:10

TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 9:35

THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:45

KILL BILL: VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35

SCHOOL OF ROCK (G) 6:55-9:20

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18

GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

LE LUTIN (G) 7:15-9:20

MON FRÈRE L'OURS (G) 7:05-9:00

IN THE CUT (13+) 6:50-9:20

ALIEN (13+) 7:10-9:45

SCARY MOVIE 3: LORD OF THE BROOMS (G) 7:00-9:00

RADIO (G) 7:10

TEXAS CHAINSAW MASSACRE (16+) 9:35

THE RUNAWAY JURY (G) 7:00-9:35

MYSTIC RIVER (13+) 7:05-9:45

KILL BILL: VOLUME ONE (16+) 7:05-9:35

SCHOOL OF ROCK (G) 6:55-9:20

MEGA-PLEX TASCHEREAU 18

GREENFIELDPARK - 3514 BOUL. TASCHEREAU (450) 923-5566

FILMS FRANÇAIS

LA MATRICE:REVOLUTIONS (13+) 6:45-7:00-7:15-9:30-9:45-10:00

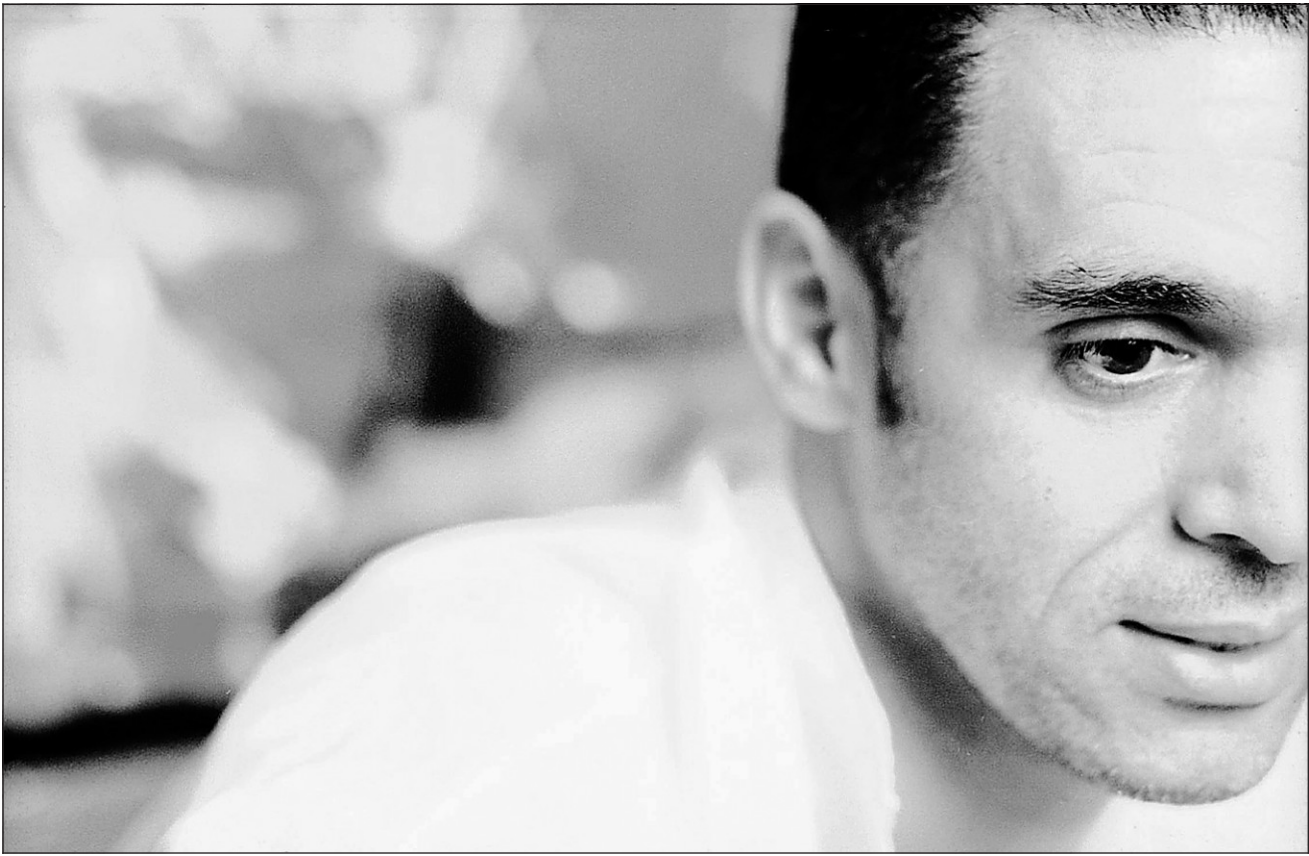
LE LUTIN (G) 7:15-9:20

ARTS ET SPECTACLES

Ali l'Anglais... au Coup de coeur francophone

ALAIN BRUNET

En Europe, des Algériens expatriés le nomment amicalement Ali l'Anglais. Invité au Coup de coeur francophone, Abdel Ali Slimani casse le français. Visiblement, ce Méditerranéen au physique délicat ne parle plus quotidiennement cette langue, d'où cette légère difficulté. Depuis 1984, en fait, l'arabe dialectal d'Alger fait bon ménage avec l'anglais dialectal de Londres. Mais puisqu'il se trouve actuellement en Amérique francophone (dimanche à Moncton, hier à Québec, demain à Montréal), le chanteur ne cache pas son plaisir de s'exprimer dans la langue de la majorité. La trajectoire de cet homme posé, presque timide en interview, est fascinante. Plutôt que de quitter l'Algérie pour la France ou autres riches contrées de la francophonie (Belgique, Suisse, Canada), Ali Slimani avait choisi le Royaume-Uni. « Lorsque j'y suis débarqué, j'ai tout de suite saisi que l'Angleterre était une terre de musique ; les musiques électroniques, le dub (jamaïcain) et le rock y abondaient. Je savais que j'y resterais longtemps. » Il y est toujours, peut-être pour toujours. Maniaque de musique, ce fils de la classe moyenne algérienne, progéniture d'une mère kabyle et d'un père berbère sahraoui employé à la sécurité au port de la capitale, eut tôt fait de se faire un nom dans le milieu londonien des musiques du monde. Les Algériens ne sont pas légion en Algérie, les joueurs de derbouka se font rares. Au milieu des années 80, ils étaient encore plus rares... et Jah Wobble, ex-PIL (Public Image Limited), était à la recherche de sang neuf. Pionnier anglais de la rencontre entre esprit rock et musiques du monde, Wobble embauchait Ali Slimani en 1986 en tant que percus-



Abdel Ali Slimani, qui se trouve actuellement en Amérique francophone (dimanche à Moncton, hier à Québec, demain à Montréal), ne cache pas son plaisir de s'exprimer dans la langue de la majorité.

sionniste. Natacha Atlas était alors la chanteuse du groupe, Slimani l'a remplacée lorsqu'elle quitta les Invaders of the Heart pour la formation Transglobal Underground. En 1990, Ali l'Anglais interprétait *Fire on Babylon* de concert avec Sinéad O'Connor (une décennie avant que Sting ne fasse pareil avec Cheb Mami), ce qui lui valut une longue tournée mondiale avec la chanteuse. Petit train va loin, Slimani fut repéré par Peter Gabriel qui lui a offert d'enregistrer un premier disque solo : *Mraya*, qui signifie *Miroir*, fut lancé en 1996 sur la prestigieuse étiquette Real World. Le disque fut réalisé de concert avec John Reynolds, alors le mari de la célébrissi-

me Sinéad. Il s'est produit régulièrement dans des clubs de Londres, tels le Astoria ou le Empire, il a couru les festivals rock et world de la terre entière, il a fait de grosses affiches notamment au WOMAD, on a pu le voir et l'entendre sur des scènes d'Amérique, d'Australie, du Japon, de Singapour, etc. Depuis 1999, il ne cesse de tourner. Ali Slimani est devenu une référence de la nouvelle musique nord-africaine parce que son groove diffère du raï formaté de Khaled ou Mami, de la pop légère de Faudel ou du folk pop de Souad Massi. Si Rachid Taha demeure le grand leader de la nouvelle musique algérienne,

Ali Slimani peut prétendre à une véritable contribution, davantage du côté de la coloration électronique. « L'électro est pour moi une couleur, un outil, tient-il à préciser. Déjà à l'époque de Jah Wobble, j'ai réalisé qu'il me fallait apprendre la programmation, l'échantillonnage. Et travailler avec des professionnels : pour mon nouvel album (*Espoir / Hope*, paru cette année), j'ai rencontré la Parisienne Véronica Ferraro, superbe réalisatrice (Christophe, Amina, musiciens Gnawas, etc.). Elle m'a permis de conserver les principes de la musique nord-africaine, c'est-à-dire combiner les chants traditionnels des Kabyles, Berbères sahraouis (du

Sahara), parfois le raï, mais surtout le chaabi. » On comprendra que les musiques algériennes demeurent à la base de cet *Espoir*, un disque très solide de Ali Slimani, qui met notamment en relief le talent de Natacha Atlas, dame à qui il voue le plus grand respect. Le disque est aussi coloré par les tendances électros de Londres, la pop dans toutes les déclinaisons qui l'intéressent. Vous vous en doutiez bien, il se refuse de faire l'analyse détaillée de sa recette. « Je suis un artiste », résume-t-il. Artiste néanmoins inquiet du sort de son Algérie, qui s'est quand même calmée ces derniers mois. « De loin, j'ai beaucoup souffert de la guerre civile dans mon pays. J'y ai perdu des amis, notamment le chanteur Cheb Aziz, mari de Selma, ma choriste. Il fut assassiné, personne n'a su exactement pourquoi. » Aurez-vous saisi qu'Ali l'Anglais n'a pas fait dans le cliché en choisissant *Espoir* pour titre de l'excellent disque dont il présentera le contenu demain soir au Club Soda, accompagné de cinq musiciens.

Et ça tourne au FMA Le Festival du monde arabe a réalisé un très bon coup : sans grands moyens, les organisateurs montréalais ont fait salle comble au théâtre Saint-Denis, dimanche soir. À tel point qu'une supplémentaire a été présentée hier. Malgré de légers irritants (une scénographie limitée et passiste, pour être plus précis) ce concert dominical fut impressionnant, car deux chants sacrés, très différents à la base (surtout dans le contexte planétaire actuel), s'y sont soudés devant nous : le soufi et le grégorien. Sous la direction de Jean-Pierre Noisieux, la Schola Saint-Grégoire présentait ce chant choral monodique dans les règles de l'art, avec la puissance et la passion nécessaires à cette pratique. Faisant face aux mystiques occidentaux, un ensemble soufi, plus considérable, était chapeauté par l'excellent interprète Ahmad Azrak et le joueur de canoun (instrument à cordes horizontales) Ghassan Amouri. Les échanges de chants sacrés ont ainsi conduit à l'extase de derviches mawlawi, ces danseurs qui entrent en transe en pivotant sur eux-mêmes pendant de longues minutes. Nous avions devant nous la preuve que l'extase mystique de ces deux civilisations, tragiquement divisées par leurs tendances extrémistes, puisent dans les mêmes profondeurs de l'âme.

voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARISIEN COLLABORATION SPÉCIALE

19h30 2 LA FACTURE Prenez-vous soin de vérifier ce que vous avez payé pour vos achats dans les magasins à grande surface ? *La Facture* l'a fait et a eu des surprises !

20h 3 THE ANDY GRIFFITH SHOW REUNION : BACK TO MAYBERRY Ceux qui ont suivi les aventures de Andy, tante Bee, Opie, Barnay et Gomer à la fin des années 60 retrouveront les comédiens, 30 ans plus tard, dans le décor de Mayberry en train de se rappeler leurs meilleurs souvenirs.

20h 17 NATIONAL GEOGRAPHIC : MYSTÉRIEUX REQUINS Le petit-fils du commandant Cousteau tente d'élucider des meurtres commis par le grand requin blanc, mais son enquête révèle un tout autre coupable : un requin méconnu qui se reproduit dans les lacs et les rivières.

21h 17 24 HEURES CHRONO Un épisode à couper le souffle, ce soir ! Pendant que Jack tente de savoir où sont détenues sa femme et sa fille, Tony et Nina apprennent la mort de Jamey...

22h MMAX MICHÈLE RICHARD C'est le 10^e et dernier épisode du « documentaire vivant » de Michèle. Ce soir, elle vit le deuil de son fidele Poppy... et part pour Las Vegas rencontrer René Angéli.

22h30 10 MERCI, BONSOIR François Morency reçoit Claudine Mercier, Georges-Hébert Germain et Réal Béland.

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO		
SRC	2 9 13	Aujourd'hui (17:00)	L'union fait la force	Virginie	La Facture	Les Super Mamies		Enjeux / "Jeans" et "t-shirts": le déclin de l'empire canadien		Le Téléjournal/Le Point / Aline Chretien		RENAISSANCE (5) avec Jonathan Pryce, James Wilby		4	4	RC	
	4 7 8 10	Le TVA 18 heures	Ultimatum	La Bonne Étoile	...Star Académie	Histoires de filles	Km/h	Caméra Café	Dans ma caméra	Le TVA	Merci bonsoir / Claudine Mercier	Michel Jasmin / Jacques Demers (23:17)		7	7		
	15 17 24 45	Macaroni tout garni	Ramdam	Diabolo menthe	Cultivé et bien élevé	National Geographic / Mystérieux Requins		24 heures chrono		D'ici et d'ailleurs	La Saga des Nobel	Diabolo menthe	La Période de questions	8	8		
	16 30 35	Grand Journal (16:30)	Flash / Claude Blanchard	Loft Story	Fun noir & Cie / Ringo Rinfret	DESTINATION ULTIME (5) avec Devon Sawa, Ali Larter				Le Grand Journal		110%	Loft Story	5	5		
TVA	12	News		Access H.	eTalk Daily	8 Simple Rules	I'm with her	According to Jim	Less than Perfect	Law & Order:SVU		CTV News	News	11	11	CTV	
	8			eTalk Daily	Jeopardy									45	61		
TQS	CBC 6	CBC News: Canada Now		First and Last		72 Hours...		Marketplace		CBC News: Disclosure		The National		The National	ZeD (23:25)	13	PBS
	ABC 22	Simpsons	ABC News	Will & Grace		8 Simple Rules		I'm with her		According...	Primetime Special Edition / Private Jessica Lynch		Frasier	Night. (23:35)	22	22	
	CBS 3	News		CBS News	E.T.	The Andy Griffith Reunion...		The Guardian		Judging Amy		News		Late... (23:35)	21	21	
	NBC 5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Whoopi	...Family	Frasier	...Miami	Law & Order:SVU		Tonight... (23:35)		18	23		
PBS	33	The Newshour		Bus. Report	Wildlife Jrnl	Nova / Wright Brothers Flying Machines		American Valor		Independent Lens		BBC News		43	64	PBS	
	57	BBC News	Bus. Report	The Newshour				People Near...		BBC News		Charlie Rose		46	24		
CÂBLE	A&E	City Confidential		American Justice		Biography / Jack Ruby		Cold Case Files		Third Watch				73	39	CÂBLE	
	ARTV	Festival acadien		L'Héritage		LES SOEURS (4) avec Oksana Akinishina, Katia Gorina		...musique		Thomas Mann et les siens		Moi et l'Autre		31	31		
	BRAV	Videos	Seeing Things	Strings of...		Montreal Jazz Festival 2003		THE HARD PART BEGINS (4) avec Donnelly Rhodes		Law & Order				72	34		
	CD	Héros de la peur		Danger dans les airs		Vidéopatrouille		Biographies / ...River Phoenix		NYPD Blue		Méga Construction		20	20		
	CS	... (17:00)	Formation	Gestion de la croissance...		Entre l'arbre et l'école		Le Monde des affaires		Centre... de l'automobile		Activités physiques...		47	26		
	DISC	Wacky & Wild		Daily Planet		How it's Made		American Chopper		The FBI Files / Dishonored		Daily Planet		37	37		
	EV	Vidéo Guide		Alaska VR		...pratique	Tourisme...	Airport	...l'hiver	Soleil...	Golfs de...	Guide Debeur	Entrada II	Coll. Jangal	23	51	
	FC	All that	The Brendan	...so Raven	Jett Jackson	Boy Meets...	...Heartbeat	CAPTAIN RON (6) avec Martin Short		... (22:39)		The Brendan	Alf		67		
	FOX	That '70s Show	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld	That 's 70s Show		24		Gilmore Girls		One Tree Hill		36	46		
	GBL-Q	Global News	National	Train 48	E.T.			JAG		OPÉRATION CHARME (5) avec John Astin, Richard Gilliland				25	53		
	HI	Les deux font la loi		Fidèles aux postes		Pare-chocs.../ Sécuritaires...		Turning Points / ...Dieppe		From a Place Called War / War! War! War!		12 O'Clock High		49	47		
	HIST	For King and Empire (17:00)		Crucified Soldier		Extra	Matchmaker	America's Next Top Model		Faking it		Extra	Matchmaker	71	29		
	LIFE	Zoo Diaries		Dogs, Jobs	...Homes	Love 911									32		
	MMAX	Max Musique		Salut les amoureux!		Musicographie / Janis Joplin		Artistes au sommet		M. Richard	Les Stars &...	Musicographie / Janis Joplin		32	48		
	MP	Top 5 anglo	Top 5 franco	Infoplus	M. Net	Décompte...		Vidéo Clips		Le Groulx Luxe		Rock Star		...attaquent	30	30	
	MTL	Vento di Passione		That '70s Show	Rabbin 2	Sino Montreal		The Guardian		King of...	...Standing	Montreali...	Late... (23:35)	14	14		
	NW	BBC News	CBC News	CBC News: Canada Now		Inside Media	Hot Type	The National		the fifth estate		Generations	Hot Type	48	25		
	RDI	Le Journal	Cap. Actions	Le Monde	La Part...	Passagères Clandestines		Le Téléjournal/Le Point		Le Monde	La Part...	Le Journal RDI		19	19		
	RDS	Sports 30...	Sports 30	Hockey / Blue Jackets - Canadiens						Sports 30		L'Équipe...	Qc Courses	33	33		
	S+	Brigade des mers		Aventure et Associés		Coroner Da Vinci		Le Protecteur		Brigade spéciale		Sexe à New York		24	52		
	SHOW	This Hour...	Made in...	Poltergeist		Cold Squad		The Associates		VERY BAD THINGS (5) avec Jon Favreau, Cameron Diaz				40	40		
	SPA	Outer Limits		PSI Factor		Stargate SG-1		Dark Angel		Buffy the Vampire Slayer		Angel			32		
	SPN	Sportsnetnews	World Sport	NHLPA's...	Hockey / Oilers - Sénateurs			Sportsnetnews		Snapshots	Drop in			38	38		
	TFO	Tékitoi	Volt	Panorama		L'art d'être parent		ÇA N'ARRIVE QU'AUX AUTRES (4)		Marchés		Panorama					
	TLC	Clean Sweep		Supersleuths: Bobby J. Long		What were you Thinking?		Mostly True Stories		Alien Secrets - Area 51		What were you Thinking?		39	27		
	TSN	Off the Record	Sportscentre	...Hockey	Hockey / Islanders - Flyers			Sportscentre		Boxing				28	28		
	TTF	Kid Paddle	Sacré Andy!	Yakkity Yak	Ratz	Porcité	Fred...	Les Simpson	Les Griffin	Planète crue	Patrouille...	Les Simpson	Déchiqueteurs	34	45		
	TV5	On a tout essayé (18:10)		Journal FR2	MAIGRET EN FINLANDE avec Bruno Cremer		La Crim'		Le Journal		Temps présent		Portrait...	15	15		
	TVO	George Shrinks	Big Bang	The Edwardian Country House		Studio 2		Horatio Hornblower		The View from Here		Globe...	Studio 2	74	56		
	VIE	Les Anges...	...Nicolas	DANIELLE STEEL: CHER DADDY (6) avec P. Duffy, K. Mulgrew		Une chance qu'on s'aime		Décore ta vie		Métamorphose		Oui, je le veux!	Les Anges...	35	44		
	VOX	... (17:30)	Sur la route	Vos droits		Ma maison		L'Équipe		Inf-Haut-Richelieu		Guide de survie		9	9		
	VRAK	...Montana	...galaxie	Réal-TV	Loup-garou	Roswell		Voice Versa		Réal-TV				16	16		
	YTV	Spongebob		Mental Block	What I Like	Yvon of...	Dragon Ball	Dragon Ball	Goosebumps	Radio Active	Ready or not	Big Wolf...	Addams...	My Family	44	18	
	Z	Au-delà du réel		...Nerdz	Technofolie	Andromeda		Twilight Zone		Monstres mécaniques		Mutant X		26	54		
	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO		

SPECTACLES

CINÉMAS INDÉPENDANTS

ANNIE HALL
Cinéma du Parc (3) : 17h, 21h.
BON VOYAGE
Cinéma Beaubien : 12h30, 14h45, 17h, 19h15, 21h30.
CABINET DU DOCTEUR FERRON (LE)
Cinéma Parallèle : 15h, 19h15.

100 % BIO
Cinéma Beaubien : 12h, 16h30, 18h45.
Cinéma Parallèle : 13h, 17h15, 21h15.
ELEPHANT
Cinéma du Parc (1) : 15h15, 17h15, 19h15, 21h15.
Ex-Centris (salle Fellini) : 15h15, 17h, 19h, 21h.
FIX : THE STORY OF AN ADDICTED CITY
Cinéma du Parc (3) : 18h15, 19h50, 21h40.

GAZ BAR BLUES
Cinéma Beaubien : 14h15, 21h.
INVASIONS BARBARES (LES)
Cinéma du Parc (2) : 15h20, 17h25.
LA FACE CACHÉE DE LA LUNE
Cinéma Beaubien : 12h15, 14h30, 16h45, 19h, 21h15.
Ex-Centris (salle Cassavetes) : 14h, 16h10, 19h30, 21h35.
MISÈRE AU BORINAGE suivi de **DÉJÀ S'ENVOLE LA FLEUR MAIGRE**
Cinémathèque québécoise (salle

(Claude-Jutra) : 18h30.
MY FINANCIAL CAREER suivi de **HALLELUJAH LES COLLINES**
Cinémathèque québécoise (salle Claude-Jutra) : 20h30.
PREMIER PLAN suivi de **LA DERNIÈRE SÉQUENCER DE PROFESSION : REPORTER** suivi de **ANTONIONI, LE REGARD QUI CHANGEA LE CINÉMA**
Cinémathèque québécoise (salle Fernand-Seguin) : 19h.

THE EYE
Cinéma du Parc (2) : 19h30, 21h30.
THE GODFATHER
Cinéma du Parc (3) : 15h.

CINEMANIA
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL
LAISSE TES MAINS SUR MES HANCHES : 21h.
QUAND TU DESCENDRAS DU CIEL : 19h.

Tread lightly!® Conduisez de façon responsable hors route. ©2003 Land Rover Canada. Prix DSF du Freelander S 2003: 35 400 \$. Location et financement au taux de 0,9 % offerts sur tous les Freelander S 2003 neufs pour une durée maximale de 48 mois/60 mois respectivement par le biais des services financiers Land Rover sur approbation du crédit. 1P, ex: location du Freelander S 2003 à 399 \$ par mois, en se basant sur un taux de location annuel de 0,9 % et un bail de 48 mois, avec versement initial de 3 203,32 \$ ou un échange d'une valeur équivalente. Obligation locative totale de 22 355,32\$. Valeur résiduelle de 13 868,10 \$. Certaines conditions et une limite de 80 000 km pendant 48 mois s'appliquent. Des frais de 16 cents du km s'appliquent au kilométrage excédentaire, plus les taxes en vigueur. Dépot de sécurité (500 \$). Première mensualité et dépot de sécurité exigés. Ne comprend pas la première mensualité, les frais de transport (995 \$), les options, RDPRM, les taxes et les frais d'immatriculation. P, ex., financement de 10 000 \$ au taux d'intérêt annuel de 0,9 % pendant 48 mois, les paiements mensuels sont de 212,18 \$, les coûts d'emprunt de 184,64 \$ et le total à rembourser de 10 184,64 \$. Exemples de calcul seulement. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre. Le concessionnaire peut vendre à un prix inférieur. Le mode de participation du concessionnaire peut avoir une influence sur les coûts. Offre d'une durée limitée qui peut être annulée à tout moment. Veuillez consulter un concessionnaire pour tous les détails.

L'AVENTURE VOUS APPELLE.



FREELANDER S 2003[†]
35 400 \$

PAR MOIS | TAUX DE FINANCEMENT A L'ACHAT
399 \$ OU **0,9 %**

QUE L'AVENTURE COMMENCE

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE :

- Moteur V6 à 24 soupapes
- Boîte automatique à 5 rapports avec CommandShift
- Système antipatinage électronique aux quatre roues
- Traction intégrale en permanence
- Freins antiblocage tout terrain à quatre voies
- Contrôle de descente de pente

LUXE DE SÉRIE :

- Sièges, pare-brise et deux rétroviseurs électriques chauffants
- Service de dépannage pendant 4 ans
- Vitres électriques et verrouillage des portes à distance
- Système audio à 8 haut-parleurs et lecteur CD au tableau de bord
- Lunette arrière à commande électrique
- Système antivol avec immobilisateur du moteur

DECARIE MOTORS
8255 Bougainville
Montréal
(angle Decarie et de la Savane)
Tél: (514) 334-9910
www.decarie.com

LAND ROVER ST-LÉONARD
4305 boul. Métropolitain Est
St-Léonard
Tél: (514) 722-3344
Fax: (514) 735-3477

LAND ROVER LAVAL
3475 boul. Le Carrefour
Laval
Tél: (450) 688-1880
Fax: (450) 688-7080



Ce soir...



Sous pression

21 h

24 heures chrono

Jamey a fait une tentative de suicide. Pourra-t-elle s'en tirer ?



Cocktail culturel

19 h

Diabolo menthe

Animé par François-Étienne Paré. Avec Charles Aznavour...

Réalisation-coordination : Lynn Phaneuf

Télé-Québec, ça change de la télé

LA PRESSE et cyberpresse.ca
au Salon du livre de Montréal

Des séances de clavardage avec des invités de marque. Rencontrez nos collaborateurs **François Chartier** et **Stéphane Laporte** à l'occasion du lancement de leur nouveau livre.



Novembre

jeudi 13

vendredi 14

samedi 15

dimanche 16

13 h

Nicole et Émile Martel

Alain Brunet

Serge Chapleau

Jacques Duval

15 h

Stéphane Laporte

Martin Bisailon

Richard Héту

Michel Vastel

17 h

Les Justiciers Masqués

François Chartier

Georges-Hébert Germain

Jean-Claude Picard

LE CLUB DE LECTURE
LA PRESSE

LE SAMEDI 15 NOVEMBRE, À 15 H 00,
AU CARREFOUR DU SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL,
notre tout nouveau Club de lecture *La Presse* présente une table ronde animée par Jean Fugère. **On y discutera polars !**

Les invités à cette table ronde :

Jacques Côté,
biographe de Wilfrid Derome,
premier anthropologue judiciaire.

Kathy Reichs,
elle-même anthropologue judiciaire qui écrit
des romans policiers fort courus.

Carole Péclet,
toxicologue judiciaire.

le Dr Robert Dorion,
odontologue.

LE CLUB DE LECTURE DE LA PRESSE EN TOUT TEMPS SUR CYBERPRESSE.CA/ARTS

OFFRES DE LOCATION IMBATTABLES

La sous-compacte la plus vendue au Québec.*

PAR MOIS/60 MOIS
COMPTANT DE 2099 \$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

PAR MOIS/60 MOIS
COMPTANT DE 1995 \$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

PAR MOIS/48 MOIS
COMPTANT DE 2995 \$

PAR MOIS/60 MOIS
COMPTANT DE 2395 \$

PAR MOIS/48 MOIS
COMPTANT DE 4295 \$

HYUNDAI
Gagnant

1183303A

Hyundai Victoriaville
433, boul. Bois-Francis, Nord
Victoriaville
(819) 758-5775

Hyundai N. Paquin Auto
51, 10^{ème} Avenue, Ouest
Amos (819) 732-5995

Dynastie Automobile Ltée
494, Avenue La Rivière
Rouyn (819) 762-1741

Maryvo Hyundai
1940, 3^{ème} Avenue
Val d'Or (819) 874-2886